

黃熱病疫苗

您需要瞭解的資訊

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis
許多有關疫苗的資訊都有西班牙語和其他語言版本。請查訪網站：www.immunize.org/vis

1 什麼是黃熱病？

黃熱病是一種由黃熱病病毒引起的嚴重疾病。它發生在非洲和南美洲的某些地區。

黃熱病是透過被感染的蚊子叮咬而傳染，不會透過直接接觸在人群中傳播。

有黃熱病的人通常必須住院治療。黃熱病可能導致：

- 發燒和類似流感的症狀
- 黃疸（皮膚或眼睛變黃）
- 身體多個部位出血
- 肝臟、腎臟、呼吸道和其他器官衰竭
- 死亡（嚴重病例的 20% - 50%）

2 如何預防黃熱病？

黃熱病疫苗

黃熱病疫苗可以預防黃熱病。

黃熱病疫苗只能在指定的接種中心施打。

注射疫苗後，您應該會獲得一份簽名蓋章的「國際接種疫苗證書」（黃卡）。這份證書會在疫苗接種後 10 天生效，有效期為 10 年。

您在進入某些國家時需要這張卡做為接種證明。沒有接種證明的旅客可以在入境時接種疫苗，或是拘留最多 6 天，以確保他們沒有受到感染。

在您接受黃熱病接種之前，請先和醫生或護士討論您的旅遊行程。要查詢不同國家的黃熱病疫苗規定以及建議，請向您的衛生部門洽詢或瀏覽 CDC 的旅遊資訊網站 www.cdc.gov/travel。

為了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊，進行免疫接種評估，並對今後的免疫接種安排提出建議，須向 Michigan Care Improvement Registry（密西根州護理改善註冊局）提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。

其他預防措施

預防黃熱病的另一種方式是透過以下方式避免蚊子叮咬：

- 留在有妥善遮罩或是空調的地方，
- 穿著可以遮蓋身體大部分的衣服，
- 使用有效的驅蟲劑，例如含有 DEET。

3 黃熱病疫苗

黃熱病疫苗是一種減弱的活病毒，以單劑施打。對於持續有風險的人，建議每 10 年接受一次加強注射。

黃熱病疫苗可以和大部份的其他疫苗同時注射。

誰應該接種黃熱病疫苗？

- 9 個月到 59 歲的人要前往或住在一個已知有黃熱病的地區，或是前往一個規定要接種疫苗才能入境的國家。
- 可能暴露於黃熱病病毒或是疫苗病毒的化驗室人員。

旅客資訊可以從 CDC (www.cdc.gov/travel) 世界衛生組織 (www.who.int) 以及泛美衛生組織 (www.paho.org) 查詢。

您在接種疫苗之後 14 天不應該捐血，因為在那段時間有可能透過血製品傳染疫苗病毒。

4 誰不應該接種黃熱病疫苗？

- 對於疫苗的任何成分，包括雞蛋、雞蛋白或明膠產生嚴重（威脅生命）的過敏反應，或是對之前的黃熱病疫苗曾經產生嚴重的過敏反應的人，不應該接種黃熱病疫苗。如果您有任何嚴重過敏，請告訴醫生。

- 6個月以下的嬰兒不應該注射這種疫苗。
- 如果出現以下情形，要告訴您的醫生：
 - 您有 HIV/愛滋病或影響免疫系統的其他疾病。
 - 您的免疫系統因為癌症或其他醫療狀況、移植或是放射線或藥物治療（例如類固醇、癌症化療或是其他會影響免疫細胞機能的藥物）而減弱。
 - 您的胸腺已經摘除，或是您有胸腺方面的問題，例如重症肌無力、迪喬治症候群或胸腺瘤。
 您的醫生可以幫您決定是否可以接種疫苗。
- 60歲或以上的成人如果非去黃熱病的地區不可，應該和他們的醫生討論接種疫苗。他們在接種疫苗之後會有較大的風險出現嚴重問題。
- 6到8個月的嬰兒、孕婦和哺乳的母親應該避免或延後前往有發生黃熱病風險的地區。如果非去不可，請和醫生討論接種疫苗。

如果您因為醫學原因無法接受疫苗，但是您的旅遊需要接種黃熱病疫苗的證明，您的醫生如果認為風險很低，可以給您一封豁免信。如果您準備使用豁免信，您應該向您計劃前往國家的大使館洽詢進一步資訊。

5 黃熱病疫苗有哪些風險？

就像任何藥物一樣，疫苗也可能導致嚴重反應。可是疫苗造成嚴重傷害或死亡的可能性很低。

輕微問題

黃熱病疫苗和發燒、接種部位出現疼痛、發紅或腫脹有關。

這些問題通常發生每四人中一人。它們通常在接種不久之後開始，可能持續一週。

嚴重問題

- 對於疫苗成分發生嚴重的過敏反應（大約每 55,000 人中一人）。
- 嚴重的神經系統反應（大約每 125,000 人中一人）。

DCH-1186C

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

- 伴有器官衰竭，而且會威脅生命的嚴重疾病（大約每 250,000 人中一人）。出現這種副作用的人中超過半數會死亡。

加強注射之後從未報告過最後兩種問題。

6 如果出現嚴重過敏反應怎麼辦？

我應該注意觀察什麼症狀？

注意任何不尋常的症狀，例如接種之後 1-30 天內出現高燒、行為異常或類似流感的症狀。過敏反應的徵兆包括呼吸困難、聲音嘶啞或有喘鳴、蕁麻疹、蒼白、虛弱、心跳過速，或在注射後幾分鐘或幾小時內發生頭暈。

我該怎麼辦？

- 立即打電話給醫生或者送病人就醫。
- 告訴醫生發病的經過、日期、時間以及接種時間。
- 請您的醫護人員填寫一份「疫苗不良反應事件報告系統」（Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS）表格，報告該反應。您也可以向 VAERS 網站 www.vaers.hhs.gov 提出報告，或打電話 1-800-822-7967。

VAERS並不提供醫療建議。

7 我如何獲得進一步資訊？

- 請向您的醫生洽詢。他或她可以提供接種說明資料或推薦其他資料來源。
- 打電話給當地政府或政府健康部門。
- 與疾病控制與預防中心（CDC）聯絡：
 - 致電 **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**
 - 查閱疾病控制與預防中心（CDC）的網站 www.cdc.gov/travel www.cdc.gov/ncidod/dvbid/yellowfever /或 www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/yf



DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION

